848JG493A0 (712)

ZENOAH

BC4500DW

English

Owner's manual Brushcutters

Thank you for purchasing a Husqvarna Zenoah product.
Before using our brushcutter, please read this manual carefully to understand the proper use of your unit.

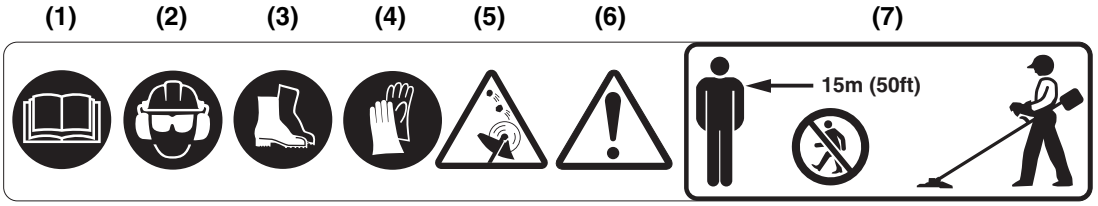
Español

Manual de usuario Motoguadañas

Gracias por comprar este producto Husqvarna Zenoah.
Antes de usar nuestros productos, lea detenidamente este manual a fin de familiarizarse con el uso correcto de este aparato.

English

1. Explanation of pictorials



(1) Read owner's manual before operating this machine.
(2) Wear head, eye and ear protection.
(3) Wear foot protection.
(4) Wear gloves.
(5) Beware of thrown objects.
(6) Warning/Attention
(7) Keep all children, bystanders and helpers 15 meters away from the machine.

Español

1. Explicación de la simbología

(1) Lea el Manual de usuario antes de utilizar la máquina.
(2) Utilizar protección en cabeza, ojos y oídos.
(3) Utilizar protección en los pies.
(4) Utilizar guantes.
(5) Tenga cuidado con los objetos lanzados por la máquina.
(6) Advertencia/Atención
(7) Mantenga a los niños, transeúntes y ayudantes lejos de la máquina alrededor de 15 metros.

English

2. For safe operation

1. Read this manual carefully until you completely understand and can follow all safety notes, precautions, and operating instructions before using of the unit.
2. Do not operate this tool when you are tired, ill, or under the influence of alchohol, drugs, or medication.
3. Always wear eye or face protection and hearing protection.
4. Do not wear loose clothing, jewelry, short trousers, sandals, or go barefoot. Do not wear anything which might be caught by branches or moving part of the unit. Secure hair so it is above shoulder length.
5. Never start or run the engine inside a closed room or building. Exhaust gases contain dangerous carbon monoxide.
6. Before starting the engine, inspect the entire unit for loose fasteners and fuel leakage. Make sure that the cutting attachment is properly installed and securely fastened.
7. Be sure the blade guard is attached in place.
8. Fuel is highly flammable. Always keep open flames and sparks away from the unit and fuel depot. Do not smoke while refueling the unit or mixing fuel.
9. When refueling the unit, make sure to stop the engine and allow it to cool down. Wipe spilled fuel completely from the unit. Move at least 3 meters away from fueling site before starting the engine.
10. Check the condition of working area to avoid any accident by hitting hidden obstacles such as stumps, stones, cans, or broken grass.
11. Keep bystanders and animals at least 15 meters away from the operating point, If you are approached, immediately stop the engine.
12. Keep firm footholds and balance at all times. Do not use

Español

2. Para un Funcionamiento Seguro

1. Lea este manual cuidadosamente hasta que haya entendido completamente y pueda seguir todas las notas de seguridad, precauciones e instrucciones de operación antes de utilizar la unidad.
2. No opere esta herramienta cuando se encuentre fatigado, enfermo o bajo la influencia de alcohol, drogas o medicamentos.
3. Siempre utilice protección en ojos o cara así como en los oídos.
4. No utilice prendas holgadas, joyas, pantalones cortos, sandalias o ande descalzo. No utilice nada que pudiera estar al alcance de las piezas mecánicas de la unidad. Asegure el cabello de tal manera que siempre se encuentre por arriba del hombro.
5. Nunca arranque o acelere el motor dentro de una habitación cerrada o algún inmueble. Los gases que se liberan contienen monóxido de carbono que es peligroso.
6. Antes de arrancar el motor, inspeccione la unidad para observar que no existen fugas de combustible y que los sujetadores o cierres no estén flojos. Asegúrese de que el utensilio de corte se encuentre correctamente instalado y bien asegurado.
7. Asegúrese de que la protección de la cuchilla se encuentre en su lugar.
8. El combustible es altamente inflamable. Siempre mantenga las flamas abiertas y las chispas lejos de la unidad y del depósito de combustible. No fume mientras llena la unidad de combustible o al mezclar el combustible.
9. Cuando llene la unidad de combustible, asegúrese de detener el motor y permita que se enfríe. Seque completamente el combustible derramado en la unidad. Mueva al menos 3 metros la unidad lejos del sitio de combustible antes de arrancar el motor.
10. Verifique las condiciones del área de trabajo para evitar

English

2. For safe operation

the unit where footing is unsteady or slippery.

13. Keep cutting attachment below waist level.
14. Keep all parts of your body away from the rotating cutting attachment and hot surfaces.
15. Warn the operator of the danger of blade thrust. (Kick back)
    Blade thrust may occur when the spinning blade contacts a solid object in the critical area. A dangerous reaction may occur causing the entire unit and operator to be thrust violently. This reaction is called Kick back. As a result, the operator can lose control of the unit which can cause serious or fatal injury. Kick back is more likely to occur in areas where it is difficult to see the material to be cut.
16. When inspecting or servicing the unit, make sure to stop the engine and disconnect the spark plug as necessary.
17. Cover the blade when the transporting or storing the unit. Secure the unit before for storage or transporting to prevent loss of fuel, damage or injury.
18. When replacing cutting attachment or other components, be sure to use the parts supplied or recommended by Husqvarna Zenoah.
19. When the unit is turned off, make sure the cutting attachment has stopped before the unit is set down.
20. For units equipped with a clutch, be sure the cutting attachment stops turning when the engine idles.
21. Use only for tasks explained in the instruction handbook.
22. Discard blades that are bent, warped, cracked, broken or damaged in any way.
23. Instructions on stopping a coasting blade.
    A blade can injure while it continues to spin after the engine is stopped or throttle control is released.
24. Stop the engine and blade before removing material that is blocking or entangling the cutting attachment.
25. Use a sharp blade. A dull blade is more likely to snag and thrust. Replace the fastening nut according to the manufacturer's instruction.
26. Cut only material recommended by the manufacturer. Do not let the blade contact material it cannot cut, such as rocks, metal etc.
27. Always wear safety boots, additionally a helmet is required if there is a risk of contact with falling objects.

Español

2. Para un Funcionamiento Seguro

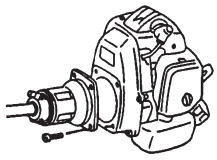
cualquier accidente ocasionado por golpes con obstáculos escondidos tales como tocones, piedras, latas o césped.

11. Mantenga a los transeúntes y animales al menos 15 metros lejos del punto de operación, si se acercan, inmediatamente detenga el motor.
12. Mantenga firme y balanceado su punto de apoyo todo el tiempo. No utilice la unidad donde pueda resbalarse o en lugares disparejos.
13. Mantenga los utensilios de corte al nivel del piso.
14. Mantenga todas las partes de su cuerpo lejos de los utensilios de corte giratorios y de las superficies calientes.
15. Advierta al operador del peligro del tirón de la cuchilla (contragolpe)
    La cuchilla podría regresarse cuando el filo entra en contacto con un objeto sólido en el área crítica. Una reacción peligrosa podría ocurrir ocasionando que la unidad por completo se tire violentamente. Esta reacción es llamada contragolpe. Como resultado, el operador puede perder el control de la unidad la cual puede causar lesiones serias o fatales. El contragolpe ocurre comúnmente en áreas donde es difícil ver el material que se está cortando.
16. Al inspeccionar o darle mantenimiento a la unidad, asegúrese de detener el motor y desconecte la bujía si es necesario.
17. Cubra la cuchilla al transportarla o almacenarla. Asegure la unidad antes de almacenarla o transportarla para prevenir pérdidas de combustible, daños o lesiones.
18. Al sustituir los utensilios de corte o cualquier otro componente, asegúrese de utilizar las piezas suministradas o recomendadas por Husqvarna Zenoah.
19. Al apagar la unidad, asegúrese de que el utensilio de corte se haya detenido antes de que deje la unidad.
20. Para las unidades equipadas con embrague, asegúrese de que el utensilio de corte se detenga al poner el motor en inactividad.
21. Utilice la unidad solamente para las tareas explicadas en el manual de instrucciones.
22. Deseche cuchillas que se encuentren torcidas, combadas, agrietadas, rotas o dañadas en cualquier sentido.
23. Siga las instrucciones para detener la cuchilla lentamente. La cuchilla puede lesionar mientras continua girando después de que el motor se ha detenido o al liberar el control del acelerador.
24. Detenga el motor y la cuchilla antes de quitar el material que está bloqueando o enredando el utensilio de corte.
25. Utilice una cuchilla filosa. Una cuchilla desafilada puede engancharse más o golpear. Sustituya la tuerca de sujeción de acuerdo a las instrucciones del fabricante.
26. Corte solamente el material recomendado por el fabricante. No ponga la cuchilla en contacto con materiales que no puedan cortarse, tales como, rocas, metales, etc.
27. Siempre utilice botas de seguridad, adicionalmente se requiere un casco si es que existe riesgo de contacto con objetos que pudieran caer.

English

3. Setup

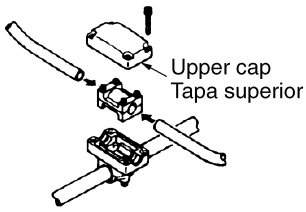
F3-1



■ **ENGINE**

Using attached 4 socket screws, secure the connection firmly with equal force.

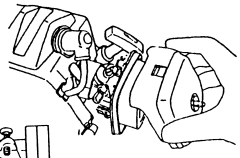
F3-2



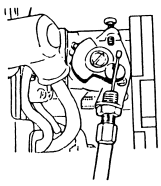
■ **HANDLE**

1. Remove the upper cap from the bracket.
2. Loosen the 4 bolts on the clamp and insert the handles equally. Retighten the bolts.
3. Put the handle assembly into the bracket and put the upper cap over it. Tighten the cap securely.

F3-3



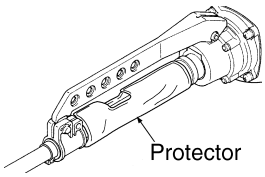
F3-4



■ **CONNECTING THROTTLE WIRE**

1. Remove the air cleaner cover.
2. Connect the end of the throttle wire to the joint on the top of the carburetor.

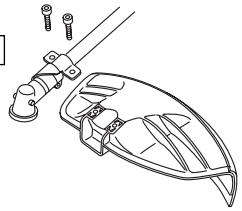
F3-5



■ **PROTECTOR**

Wrap the protector around the outer pipe as shown in the figure, and fasten the magic fastener.

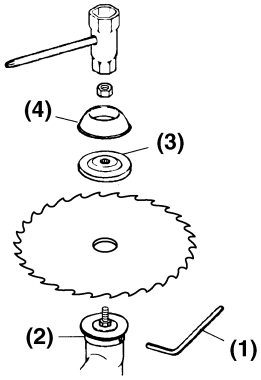
F3-6



■ **BLADE GUARD**

Attach the guard on the outer pipe. Fix it with 2 bolts.

F3-7



■ **BLADE**

1. Put the angled bar(1) into the side holes of the inner holder and the gearcase.
2. Remove the nut (Lefthanded) and the outer holder(3) from the gearshaft.
3. Put the blade onto the inner holder(2). Make the marked side face the holder.
4. Put the outer holder(3) onto the gearshaft making the recessed side face the blade.
5. Fasten the blade by the nut and the cover(4).

[Tightening torque]
14.7 to 19.6 N·m (150 to 200 kg·cm)

Español

3. Montaje

■ **MOTOR**

Utilizando los 4 tornillos insertados, asegure la conexión firmemente con la misma fuerza.

■ **MANGO**

1. Retire la tapa superior del soporte.
2. Afloje los 4 tornillos de la abrazadera e inserte los mangos uniformemente. Apriete los tornillos.
3. Coloque el ensamble del mango en el soporte y coloque la tapa superior sobre éste. Apriete la tapa firmemente.

■ **CONEXIÓN DEL ALAMBRE DEL ACELERADOR**

1. Retire la cubierta del filtro de aire.
2. Conecte el extremo del alambre del acelerador a la junta situada en la parte superior del carburador.

■ **PROTECTOR**

Envuelva el protector alrededor del tubo como se muestra en la figura y apriete el sujetador.

■ **PROTECTOR DEL UTENCILIO DE CORTE**

Coloque el protector en el tubo externo. Fíjelo con 2 tornillos.

■ **CUCHILLA**

1. Coloque la barra angulada (1) en los orificios laterales del soporte interior y la caja de engranajes.
2. Retire la tuerca (a mano izquierda) y el soporte exterior (3) del eje.
3. Coloque la cuchilla en el soporte interior (2). Haga que la cara lateral marcada se encuentre de frente con el soporte.
4. Coloque el soporte exterior (3) en el eje de engranajes haciendo que la cara lateral cóncava se encuentre de frente a la cuchilla.
5. Apriete la cuchilla con la tuerca y la tapa (4).

[Par de torsión]
14.7 to 19.6 N·m (150 to 200 kg·cm)

English

4. Fuel

⚠WARNING

- **Keep open flames away from the area where fuel is handled or stored.**
- **Mix and store fuel only in an approved gasoline container.**

Mix a regular grade gasoline (leaded or unleaded, alcohol-free) and a quality-proven motor oil for air cooled 2 cycle engines.

25 : 1 Mix Chart

Gasoline (liters)	1	2	3	4	5
2-cycle oil (ml.)	40	80	120	160	200

Recommended mixing ratio:

Condition	Gasoline : Oil
Up to 20 hours use	20 : 1
After 20 hours use	25 : 1

NOTE

Most engine troubles are caused, directly or indirectly, by the fuel used on the machine. Take special care not to mix a motor oil for 4 cycle engines.

Español

4. Combustible

⚠ADVERTENCIA

- **Evite llamas vivas en lugares en que se maneje o almacene combustible.**
- **Mezcle y almacene el combustible sólo en recipientes para combustible aprobados.**

Mezcle gasolina de grano regular (con o sin contenido de plomo, sin alcohol) y aceite para motores de dos tiempos refrigerados por aire de conocida calidad.

25:1 Cuadro de proporciones de mezcla

Gasolina (litros)	1	2	3	4	5
Aceite para motores de 2 tiempos (ml)	40	80	120	160	200

Proporciones de mezcla recomendadas:

Condición	Gasolina : Aceite
Hasta 20 horas de uso	20 : 1
Después de 20 horas de uso	25 : 1

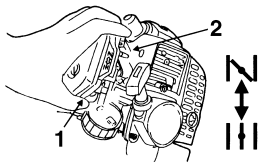
NOTA

La mayor parte de los problemas de los motores son causados de manera directa o indirecta por el combustible utilizado. Evite especialmente utilizar combustible para motores de 4 tiempos.

English

5. Use

F5-1

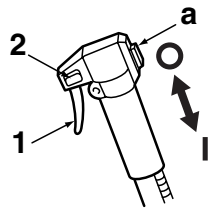


■ STARTING THE ENGINE

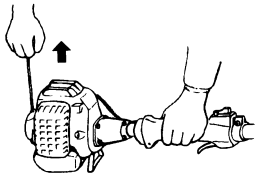
Take care that the cutting head will start rotating upon the engine starts.

1. Push the primer pump(1) several times until overflown fuel flows out in the clear tube. (F5-1)
2. Move the choke lever(2) to the closed position. (F5-1)
3. Set the engine switch(a) to the " I " position. Set the throttle lever to the start position (1-2). (F5-2)
4. Place the unit on a flat, firm place. Keep the cutting head clear of everything around it.
5. While holding the unit firmly, pull out the starter rope quickly. (F5-3)
6. After the engine has started, open the choke guradually and allow the engine to warm up. Pull the throttle lever to unlock it.

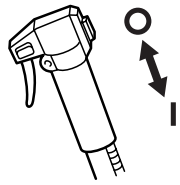
F5-2



F5-3



F5-4



■ STOPPING THE ENGINE

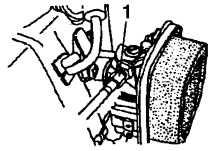
1. Release the throttle lever.
2. Move the engine switch to the "O" position. (F5-4)

■ ADJUSTMENTS

Throttle cable:

The normal play is 1 or 2 mm when measured at the carburetor side end. Readjust with the cable adjuster(1) as re-quired. (F5-5)

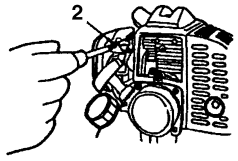
F5-5



Engine idling speed:

It is normal that the engine keeps running without the blade rotation, when the throttle lever is released. When the engine speed is too high or too slow, readjust the idle set screw (2). (F5-6)

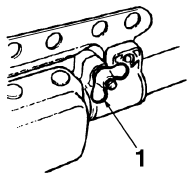
F5-6



■ SWIVEL LOCK

a) When the unit is not hung down with the harness, as in transportation, use the swivel lock to prevent the engine from roll down.
b) To lock the swivel, turn the wing nut(1) clockwise. (F5-7)
c) For normal operation, keep the wing

F5-7



Español

5. Funcionamiento

■ ARRANCAR EL MOTOR

Tenga cuidado con el cabezal de corte ya que empezará a girar una vez que el motor arranque.

1. Oprima el cebador del motor (1) varias veces hasta que fluya combustible por el tubo. (F5-1)
2. Mueva la palanca del estrangulador (2) a la posición de cerrado. (F5-1)
3. Coloque el interruptor del motor (a) en la posición “I”. Coloque la palanca del acelerador en la posición de arranque (1-2). (F5-2)
4. Coloque la unidad en un lugar firme y plano. Mantenga el cabezal de corte alejado de cualquier cosa.
5. Mientras sujeta la unidad firmemente, jale el arrancador rápidamente. (F5-3)
6. Después de haber arrancado el motor, abra el estrangulador gradualmente y permita que el motor se caliente. Jale la palanca del acelerador para desbloquearlo.

■ PARA DETENER EL MOTOR

1. Suelte la palanca del acelerador.
2. Mueva el interruptor del motor a la posición “O” (F5-4)

■ Ajustes

Cable del acelerador:

La medida normal es 1 o 2 mm medido desde el borde del carburador. Reajuste con el ajustador de cable (1) como se requiera. (F5-5)

Velocidad de inactividad del motor:

Al soltar la palanca del acelerador, es normal que el motor se mantenga acelerado sin girar la cuchilla. Cuando la velocidad del motor es muy alta o muy baja, reajuste con el tornillo de aceleración (2). (F5-6)

■ BLOQUE DE GIRO

a) Cuando la unidad no se encuentre colgada con el arnés, como por ejemplo durante el transporte, utilice el bloqueo de giro para prevenir que el motor caiga.
b) Para bloquear el giro, gire la tuerca de mariposa (1) en sentido horario.

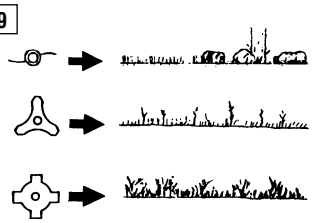
nut loose.

F5-8

■ **CUTTING WORK**

- By using the shoulder strap, hang the unit on your right side. Adjust the strap length so that the cutting head may become parallel to the ground.
- Choose a suitable recommended cutting attachment according to the object to be cut. Never use other cutting attachment not approved by Husqvarna Zenoah.

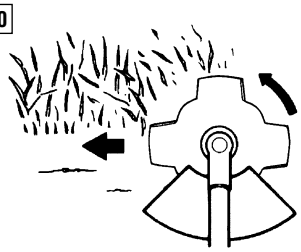
F5-9



When using a metal blade:

1. Check the bolt to fasten the blade and be sure the bolt has on fault, and no abrasion.
2. Be sure that the blade and the holder have been fastened according to instruction and the blade turns smoothly without abnormal noise. The rotating parts fastened incorrectly may cause serious accident to the operator.
3. Cutting method:
   a) Use the front left side for cutting.
   b) Guide the blade from your right to left with it tilted slightly to your left.
   c) When mowing a wide area, start working from your left end to avoid interference of cut grass.
   d) The blade may be seized by weeds if the engine speed is too low, or the blade cuts too, deep into weeds. Adjust the engine speed and cutting depth according to the condition of object.

F5-10



⚠WARNING

For your health and to prevent the risk from vibration, refrairr from working for a long time at the cold temperature.

(F5-7)

c) Para el funcionamiento normal, mantenga la tuerca de mariposa floja.

■ **CORTE**

- Utilice la correa para el hombro y cuelgue la unidad de su lado derecho. Ajuste la longitud de la correa de tal manera que el cabezal de corte esté paralelo al piso.
- Escoja un utensilio de corte adecuado y recomendado de acuerdo al objeto que va a cortar. Nunca utilice otro utensilio que no esté aprobado por Husqvarna Zenoah.

Al utilizar una cuchilla de metal:

1. Compruebe el perno de fijación de la hoja, y asegúrese de que el perno no tenga ningún desperfecto ni presente corrosión.
2. Asegúrese de que la hoja y el soporte hayan sido fijados de acuerdo con las instrucciones y que la hoja gire con suavidad sin producir un ruido anormal. Las piezas giratorias que no sean debidamente aseguradas pueden causar serios accidentes al usuario.
3. Método de corte:
   a) Use el borde delantero izquierdo para cortar.
   b) Dirija la hoja desde la derecha hacia la izquierda, con la hoja ligeramente inclinada hacia la izquierda.
   c) Cuando vaya a segar un área grande, comience a trabajar desde la izquierda para evitar que el pasto cortado interfiera con el trabajo.
   d) La hoja puede atascarse con hierba si la velocidad del motor es demasiado baja, o si la hoja corta demasiado profundo en la hierba. Ajuste la velocidad del motor y la profundidad de corte de acuerdo con las condiciones de trabajo.

⚠ADVERTENCIA

Por su salud y para prevenir el riesgo de vibraciones, evite trabajar por mucho tiempo a bajas temperaturas.

English

6. Maintenance

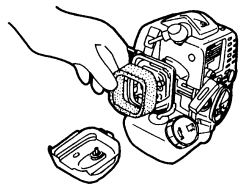
⚠WARNING

Before cleaning, inspecting, or repairing the unit, make sure that the engine has stopped and is cool.

■ BLADE

Check the blade and the fasteners for looseness, cracking, or bending.

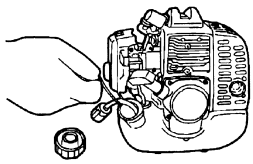
F6-1



■ AIR FILTER

A clogged air filter will reduce the engine performance. Check periodically and clean the filter element in warm, soapy water as required. Dry completely before installing. If the element is broken or shrunk, replace with a new one.

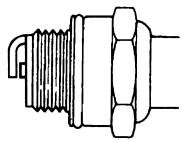
F6-2



■ FUEL FILTER

When the engine runs short of fuel supply, check the fuel strainer for blockage.

F6-3

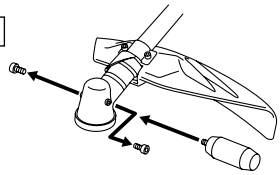


■ SPARK PLUG

Starting failure and mis-firing are often caused by a fouled spark plug. Periodically clean the spark plug, and replace with a new one as required.

Type of Plug	Spark Gap
NGK BPMR7A	0.6 ~ 0.7 mm

F6-4



■ GEARCASE

- Supply multi-purpose grease at every 25 hours of use.
- Remove the bolt of the grease nipple and the bolt opposite side of the grease nipple. Install new grease into the grease nipple to arrange for old grease to exit from the opposite side.

Español

6. Mantenimiento

⚠ADVERTENCIA

Antes de limpiar, inspeccionar o reparar la unidad, asegúrese de que el motor se haya detenido y se encuentra frío.

■ HOJA

Compruebe la hoja y los sujetadores y determine si están sueltos, agrietados o doblados.

■ FILTRO DE AIRE

Un filtro de aire atascado reducirá el desempeño del motor. Verifique periódicamente y limpie el filtro con agua tibia y jabonosa según se requiera. Seque completamente antes de instalarlo. Si el elemento está roto o encogido, sustitúyalo por uno nuevo.

■ FILTRO DE COMBUSTIBLE

Cuando el combustible del motor se agota, verifique que no existan obstrucciones en el colador de combustible.

■ BUJÍA

Una bujía sucia o desgastada puede ocasionar fallas al arranque. Limpie periódicamente la bujía y sustitúyala por una nueva según se requiera.

Tipo de bujía	Bujía
NGK BPMR7A	0,6-0,7 mm

■ CAJA DE ENGRANAJES

- Engrase cada 25 horas de uso con grasa multipropósito.
- Retire el perno del niple de grasa y el perno opuesto. Engrase a través del niple de tal manera que la grasa utilizada salga por el otro lado del orificio.

English

6. Maintenance

■ **MAINTENANCE BEFORE STORAGE**

- Old fuel left in the carburetor may cause starting failure. When a series of operation finished, make sure to empty the fuel tank and drain the carburetor.
- Check all parts and the functions. If the failured or damaged parts have been found, replace them with new ones.

Español

6. Mantenimiento

■ **MANTENIMIENTO ANTES DEL ALMACENAMIENTO**

- Si deja combustible en el carburador podría ocasionar fallas en el arranque. Cuando termine una serie de trabajos, asegúrese de vaciar el tanque de combustible y purgar el carburador.
- Verifique todas las piezas y su funcionamiento. Si encuentra una pieza con falla o avería sustitúyala por una nueva.

7. Specifications

MODEL CODE	Unit	BC4500DW	NOTE
Overall size			
Length	mm	1860	
Width	mm	630	
Height	mm	510	
Dry Weight	Kg	7.3	
Engine Model		G45L-D	
Displacement	cc	41.5	
Carburetor		Diaphragm	
Fuel (Mixture ratio)		25:1 (Gasoline and 2cycle oil)	
Fuel Tank capacity	litter	0.94	
Service range	rpm	5000~8000	
Spark plug		BPMR7A	
Clutch system		Two-shoe Centrifugal-Type	
Anti-vibration system			
Housing		Yes	
Handle-bracket		Yes	
Gearhead			
Neck angle	deg	60	
Reduction ratio		1.400	
Blade Rotation		Counter-clockwise	
Handle Type		Both	
Throttle lever		Trigger Type (With Safety-lock)	
Standard cutter		Steel-Blade 255-30T	
Harness Type		Double	
Quick release		Yes	
Standard Accessories			
Blade-cover		●	For transportation
Tool-kit		●	
Goggle		●	
Owner's manual		●	

Specifications are subject to change without notice.

7. Especificaciones

Modelo	Unidad	BC4500DW	NOTA
Tamaño total			
Longitud	mm	1860	
Anchura	mm	630	
Altura	mm	510	
Peso en seco	Kgf	7,3	
Modelo del motor		G45L-D	
Desplazamiento	cm^3	41,5	
Carburador		Diafragma	
Combustible (Proporción de mezcla)		25:1 (Gasolina y aceite de 2 ciclos)	
Capacidad del tanque de combustible	litro	0,94	
Intervalo de Mantenimiento	rpm	5000-8000	
Bujía		NGK BPMR7A	
Sistema de embrague		Del tipo centrífugo de dos zapatas	
Sistema antivibratorio			
Armazón		Si	
Soporte-Mango		Si	
Engranaje del cabezal			
Ángulo de cuello	grados	60	
Rango de reducción		1,400	
Rotación de la cuchilla		Hacia la izquierda	
Tipo de Mango		Perno	
Palanca del acelerador		Tipo gatillo (con bloqueo)	
Cortador estándar		Cuchilla de acero 255-30T	
Tipo de arnés		Doble	
Rápida liberación		Si	
Accesorios estándares			
Cubierta para cuchilla		●	Para el transporte
Juego de herramientas		●	
Gafas de seguridad		●	
Manual de usuario		●	

Las especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso.

Husqvarna Zenoah Co., Ltd.

Head Office:
1-9, Minamidai, Kawagoe-city, Saitama, 350-1165 Japan
Telephone: (+81)49-243-1117 Telecopier: (+81)49-243-7197